

最早出现“耶和华”一词的经外文献：五个系列的文物

黄保罗

非宗教的学术界一般认为,《旧约》出自以色列先知和其他先哲之手,最初由写于公元前 1200 至公元前 100 年的“律法书、先知书、智慧书”三类著作汇编而成。三类著作的编纂经历三阶段:约公元前 5 世纪中后期编出律法书,公元前 3 世纪编出先知书,公元 1 世纪末编出智慧书。但犹太教和基督教界多认为《旧约》包括“律法书、历史书、先知书、智慧书”四类,其成书时间介于主前 1446 至前 331 年之间,《新约》则成书于主后 49--96 年之间,被列为正典,旧约的结集是在前 5 世纪(元前一世纪犹太的传统确认了这一结论)。¹而《新约》成为正典则可能是在北非的希波大会(公元 393 年),但那次会议的结果没留下。第一次有明确结果的是公元 397 年的第三次迦太基大会和公元 419 年的第四次迦太基大会,当时的希波主教圣奥古斯丁认为正典已经确立,除了正式承认的正典之外,在教会中不得有任何其他书卷冒充《圣经》。²

第一个经外文物是索勒布神庙 (The Temple of Soleb) (前 1390-1352 年)

最早出现“耶和华”一词的第一个《圣经》之外的文献是位于尼罗河西岸的苏丹北部保存最完好的索勒布神庙 (The Temple of Soleb) 里的文物。它源于前 1500 年,由阿蒙霍特普三世 (Amenhotep III, 前 1390 -- 前 1352) 是埃及和努比亚的统治者所建立,为的是纪念阿蒙神 (the god Amun-Re), 至今保存完好无损。

¹ <http://www.zgaxr.com/book/005/01/5.htm>

² https://www.chineseapologetics.net/others/S_Bible-books-written.htm



阿蒙霍特普三世 (Amenhotep III, 前 1390 --前 1352) 是埃及和努比亚的统治者



位于尼罗河西岸的苏丹北部保存最完好的索勒布神庙 (The Temple of Soleb)，现在存苏丹博物馆

照片网址 (<https://en.wikipedia.org/wiki/Soleb>)

古希伯来语里只有辅音字母而没有元音字母，“耶和华”被古希伯来人称为四个辅音字母“YHWH”，表示“自有永有者”（出 3: 14），但因为祂是神圣的而被希伯来人忌讳使用，故他们通常用“主”（adonay）来称呼“上帝”；到了公元后九世纪希伯来语里才增加了元音字母。但犹太人并非总是遵行耶和华上帝的诫命，而是经常把耶和华上帝与其他民族的偶像混

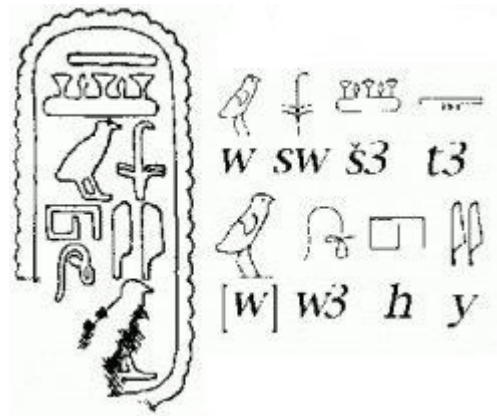
合在一起崇拜。圣经之外的文献里最早出现“YHWH”的是在前 14 世纪阿蒙霍特普三世 (Amenhotep III, 前 1390 -- 前 1352) 重新修建的索勒布神庙 (The Temple of Soleb) 里的一个文物中，用古埃及象形文字 (hieroglyphics) 记载了法老所击败的名族之清单里有一个“Shasu land of Yahwah” (耶和华的沙苏之地)。在古埃及语里“沙苏” (Shasu) 经常与“Edom” (以东) 即雅各的哥哥以扫 (Esau) 的住在西珥山 (Seir) 的后代 (创 32: 3; 36: 1 和 8)。这里的文字可能暗示在前 15 世纪时以扫的后代都在崇拜耶和华上帝，故被称为“耶和华的沙苏之地”。“YHWH” (耶和华) 这个词在当时的其他的民族中都没有被使用。³



法老阿蒙霍特普三世 (1390-1352) 时期的象形文字铭文提到“耶和华的沙苏之地” (the hieroglyphic inscription from the time of Pharaoh Amenhotep III (1390-1352) referring to 'Shasu land of Yahweh')

图片来源: Photo from J. Leclant, *Les fouilles de Soleb (Nubie soudanaise): Quelques remarques sur les écussons des peuples envoutés de la salle hypostyle du secteur IV*, NAWG.PH 13 (1965) 205 – 216: 214*, fig. 15 and c.

³ Clive Anderson and Brian Edwards, *Evidence for the Bible*, 2014 Leominster, Day One Publications, p.18. AIS (*Ancient Israel in Sinai — The evidence for the authenticity of the Wilderness Tradition*. James K. Hoffmeier. OUP [Oxford / New York] 2005, pp.240/243.



字形诠释成字母如上图

第二个文物是米沙石碑 (the Mesha Stele, 也称摩押石碑 the Moabite Stone) (约前 840 年)

第二件是米沙石碑 (the Mesha Stele), 也称为摩押石碑 (the Moabite Stone), 是一块可追溯至公元前 840 年左右的石碑, 于 1868-1870 年由英国圣公会传教士弗雷德里克·奥古斯都·克莱因 (Frederick Augustus Klein, 1827-1903) 在古代迪本 (Dibon) (今约旦的迪班【Dhiban】) 发现, 现藏于巴黎卢浮宫博物馆。《圣经》之外第二古老的提及“以色列”的文物。

这块石碑中包含重要的迦南铭文, 上面刻有摩押国王米沙 (King Mesha of Moab) 的名字, 该国位于死海以东、现代约旦的一个王国。米沙讲述了摩押之神基抹 (Chemosh, the god of Moab) 如何对他的人民发怒, 并允许他们被以色列王国征服, 但最终这个神又回来帮助米沙摆脱以色列的枷锁并恢复了他们的土地摩押。米沙还描述了他的许多建筑项目。这块碑的铭文是用腓尼基字母的变体 (a variant of the Phoenician alphabet) 书写的, 与巴勒-希伯来文字 (Paleo-Hebrew script) 密切相关。

1868 年 8 月, 英国圣公会传教士弗雷德里克·奥古斯都·克莱因 (Frederick Augustus Klein, 1827-1903) 在古代迪本 (Dibon) (今约旦的迪班【Dhiban】) 遗址发现了这块完好无损的石头。当地的一个阿拉伯人代表法国驻耶路撒冷领事馆的考古学家查尔斯·西蒙·克莱蒙·甘诺 (Charles Simon Clermont-Ganneau) 获得了该碑的“挤压” (A squeeze) (纸浆印象 a papier-mâché impression)。第二年, 巴尼·哈米达部落 (Bani Hamida tribe) 因蔑视奥斯曼当局而将此石碑砸成碎片, 后奥斯曼当局向贝都因人施压交出该石碑, 以便将其交给德国。由于石碑被毁前留下的印象, 克莱蒙-加诺 (Clermont-Ganneau) 于 1870 年左右设法获得了

这些碎片并将它们拼凑在一起，自 1873 年起此石碑保存于法国巴黎的卢浮宫博物馆 (Louvre Museum in Paris) 至今。



年)

米沙石碑 (the Mesha Stele, 也称为摩押石碑 the Moabite Stone, qian 840), 现在藏于卢浮宫博物馆, 代号 AO 5066。

马克·利兹巴斯基 (Mark Lidzbarski) 绘制的米沙石碑 (或摩押石) 图画, 于 1898 年出版: 阴影区域代表原始石碑的碎片, 而纯白色背景代表加诺 (Ganneau) 在 1870 年代基于挤压 (A squeeze, a papier-mâché impression) 进行的重建。

米沙石碑是在黎凡特 (Levant) 南部发现的第一个主要迦南铭文 (epigraphic Canaanite inscription), 乃该地区迄今为止最长的铁器时代铭文, 是摩押语言的主要证据和闪米特铭文及历史的基石。该石碑内容与《圣经·列王纪下》3: 4-27 中的记载相似但也有差异, 提供了有关摩押语言及摩押和以色列在前第九世纪某个时刻的政治关系的宝贵信息。该铭文涉及以色列王国 (“暗利家族 **【the House of Omri】**”); 包含了最早的《圣经》之外提及以色列上帝 “耶和华” 的内容。多年来, 该石碑的真实性一直存在争议, 部分学者认为该文本不是历史性的, 而是《圣经》寓言。当今绝大多数圣经考古学家都认为该石碑本身是真实的且具有历史意义。



第 12-16 行的一部分的细节，根据挤压重建。中线 (14)，字面译为

תא. הבנ. לע. לארשי. ('*t nbh 'lyšr*' ל)，读作“攻克纳包，对抗以色列”

("Take Nabau against Israel")。 ⁴

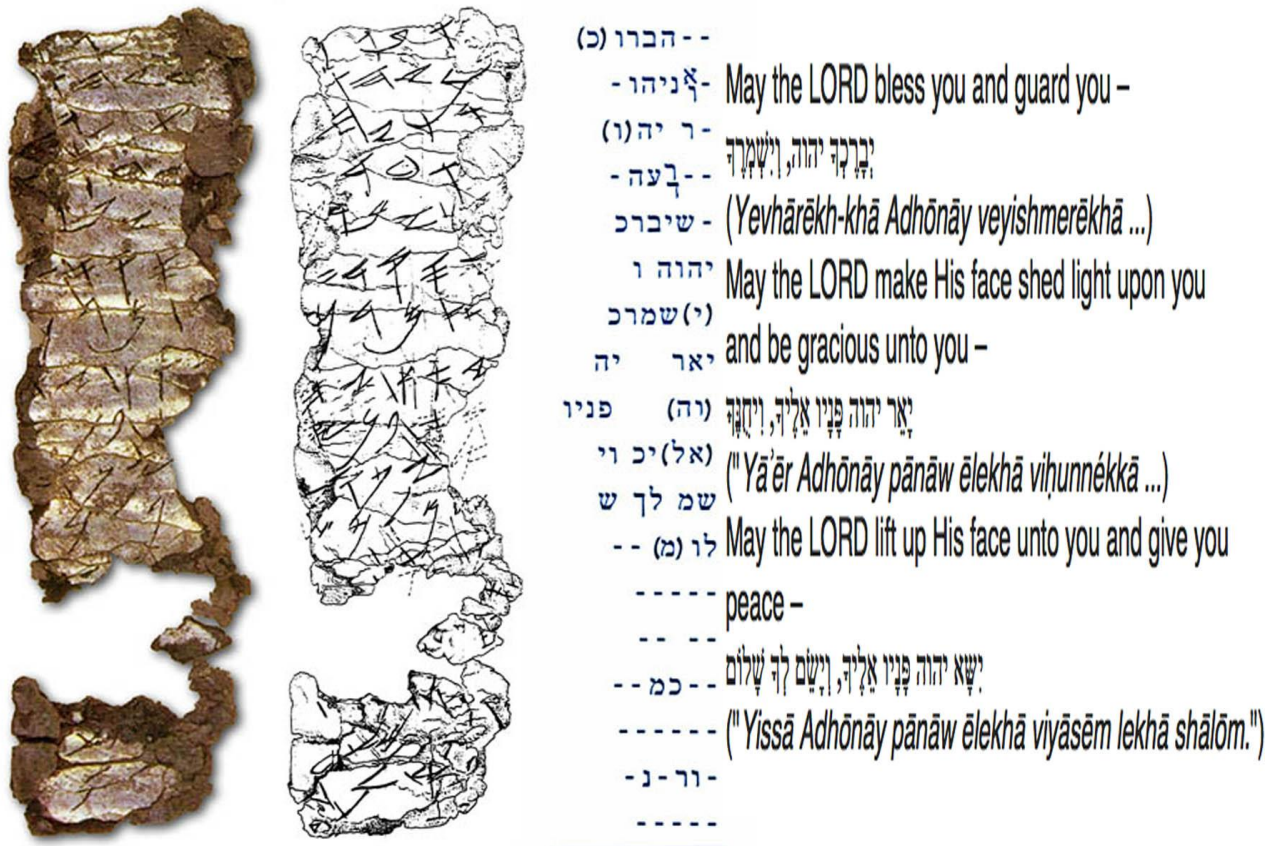
特尔丹石碑 (Tel Dan Stele，源于前九世纪末) 的被发现使一些学者重新评价米沙石碑。1994 年，勒梅尔 (André Lemaire) 将第 31 行的 BT[D]WD 重建为“大卫之家”，意思是“犹大”。⁵ 但此部分遭到严重损坏，似乎讲述米沙重新征服摩押南部土地之事，说他从占领霍罗宁 (Huoronen) 的人手中夺取了霍罗宁，目前还不知这些居住者是谁。勒梅尔将这些清晰的字母视为 BT[*]WD，方括号代表可能只包含一个字母的损坏空间。但学者 Nadav Na'aman 将此诠释为 BT[D]WD[H]，即“House of Daodoh” (道多之家)，此可能是当地的一个统治家族。但若勒梅尔正确的话，这块米沙石碑将是提供犹太王国及其大卫王朝存在的最早证据。⁶

⁴ "The Inscription on the Stele of Méša/The Moabite Text in Phœnician Script - Wikisource, the free online library". en.wikisource.org. Retrieved 12 December 2024. Schmidt, Brian B. (2006): "Neo-Assyrian and Syro-Palestinian Texts I: the Moabite stone". In Chavalas, Mark William (ed.). *The Ancient Near East: Historical Sources in Translation*. John Wiley & Sons. Parker, Simon B. (1997): *Stories in Scripture and Inscriptions: Comparative Studies on Narratives in Northwest Semitic Inscriptions and the Hebrew Bible*. Oxford University Press. Lemaire, André (2007): "The Mesha Stele and the Omri Dynasty". In Grabbe, Lester L. (ed.). *Ahab Agonistes: The Rise and Fall of the Omri Dynasty*. Bloomsbury Publishing USA. Albright, William F. (1945): "Is the Mesha Inscription a Forgery?". *The Jewish Quarterly Review*. **35** (3). University of Pennsylvania Press: 247–250. doi:10.2307/1452186. JSTOR 1452186.

⁵ Lemaire, André (May–June 1994). "'House of David' Restored in Moabite Inscription". *Biblical Archaeology Review*. **20** (3). Washington, D.C.: Biblical Archaeology Society. ISSN 0098-9444. Archived (PDF) from the original on 31 March 2012.

⁶ 虽然主流学者认为这是“大卫之家”，但部分学者们对此诠释有不同意见，如 Rainey, Anson F. (2001): "Mesha and Syntax". In Dearman, J. Andrew; Graham, M. Patrick (eds.). *The Land That I Will Show You*. Sheffield Academic Press Supplement Series, no. 343, p. 300–306. Lipiński, Edward (2006): *On the Skirts of Canaan in the Iron Age: Historical and Topographical Researches*. Peeters Publishing, p. 339–340. Schmidt, Brian B. (2006): "Neo-Assyrian and Syro-Palestinian Texts I: the Moabite stone". In Chavalas, Mark William (ed.). *The Ancient Near East: Historical Sources in Translation*. John Wiley & Sons, p. 315. Israel Finkelstein, Nadav Na'aman and Thomas Römer (2019): "Restoring Line 31 in the Mesha Stele: The 'House of David' or Biblical Balak?" (PDF). *Tel Aviv*. **46** (1): 3–11. doi:10.1080/03344355.2019.1586378. S2CID 194331133. Ariel David, "Biblical King, Starts With a B: 3,000 Year-old Riddle May Have Been Solved", *Haaretz*, 2 May 2019. 'New reading of Mesha Stele could have far-reaching consequences for biblical history,' *Phys.org* 2 May 2019. Amanda Borschel-Dan (May 3, 2019); "High-tech study of ancient stone suggests new proof of King David's Dynasty", *The Times of Israel*; Jerusalem. Accessed 22 October 2022. Langlois, Michael (2019): "The Kings, the City and the House of David on the Mesha Stele in Light of New Imaging Techniques" (PDF). *Semitica*. **61**. Paris, France: Peeters: 23–47. doi:10.2143/SE.61.0.3286681. Geggel, Laura (2 May

第三个经外文物是凯夫·辛农护身符 (Amulets from Ketef Hinnom) (前 587 年左右)



凯夫·辛农护身符 (Amulets from Ketef Hinnom), 1979 年由加布里埃尔·巴凯在耶路撒冷附近的凯夫·辛农古墓发现, 高度 2.5 厘米, 现藏耶路撒冷的以色列博物馆 (Israel Museum)

图片网址 (https://en.wikipedia.org/wiki/Ketef_Hinnom_scrolls)

在 1979 年由加布里埃尔·巴凯 (Gabriel Barkay, 1944-) 带领的考古队伍在今以色列的耶路撒冷的辛农山谷 (Hinnom Valley) 挖掘的凯夫·辛农古墓 (Ketef Hinnom) 里发现两个微小的银色护身符 (Silver Amulets from Ketef Hinnom), 这两个银色卷轴在 1989 年才被破译和出版。它们源于南国犹大国于前 587 年被巴比伦灭亡时代, 即先知耶利米 (Jeremiah the prophet, 约前 650 - 约前 570) 和犹太约西亚王 (King Josiah, 约前 640 - 前 609) 的时代,

2019): "Smashed Ancient Tablet Suggests Biblical King Was Real. But Not Everyone Agrees". *livescience.com*. Retrieved 12 August 2021. American Friends of Tel Aviv University (news release) (2 May 2019): "New reading of the Mesha Stele inscription has major consequences for biblical history". *American Association for the Advancement of Science (AAAS)*. Retrieved 22 October 2020. Lemaire, André (2022): "The Mesha Stele: Revisited Text and Translation". In Lubetski, Meir; Lubetski, Edith (eds.): *Epigraphy, Iconography, and the Bible*. Sheffield Phoenix Press.

⁷甚至前七世纪之早。⁸这也说明，摩西五经早在犹太人波斯流亡（前 539）或耶路撒冷被巴比伦灭亡（前 587）之前，就已经广泛流行了。这些文字非常之小以至于必须借助微观技术才能解读。抄写员以某种方式在一根火柴棍长的金属卷轴上刻下了十二行希伯来文。⁹这些微小的希伯来文字，其一可在《民数记》6: 24-26 中找到。其一是：“愿耶和華賜福給你并【可以】保護你，愿耶和華【可以】使祂的脸光照你并賜你【平】安”。其二可在《申命记》7: 9 里找到：“愿意耶和華賜福給你，保護你。愿耶和華可以使祂的脸光照你并賜你【平】安”。这两件文物的价值在于，它们不仅包含了最古老的也可在《圣经旧约》里找到的文字，而且是最早使用“耶和華”这个特殊的名字的经典文献之一。¹⁰

第四个经外文物是《拉吉书信》（前 586 年）

第四个最古老的出现了“耶和華”一词的经外文献是在大英博物馆楼上第 57 号展览室收藏的系列《拉吉信件》（The Lachish letters，源于前 705-681 年间）之中，此与耶利米描述的“耶路撒冷围城”（the siege of Jerusalem）有关。《耶利米书》33 章描述了围城期间发生的事件，34 章第 7 节提到耶路撒冷围城期间，亚西加（Tel Azekah）和拉吉（Tel Lachish）仍在坚守。这些书信可能写于公元前 586 年左右。《拉吉信件》是系列用碳墨水书写在陶片上的信件，其中包含古希伯来语的古代以色列铭文。在拉吉（泰勒·埃德·杜韦尔，Tell ed-Duweir, Lachish）由英国考古学家詹姆斯·莱斯利·斯塔基（James Leslie Starkey，1895-1938）在 1935 年 1 月至 2 月的第三次威康（Wellcome）发掘活动中被发现。于 1938 年由哈里·托奇纳教授（Harry Torczyner）（后来改名为纳夫塔利·赫兹·图尔-西奈，Naftali Herz Tur-Sinai，1886-1973）出版。其中 17 封目前位于伦敦的大英博物馆；¹¹另有一小部分（包括第 6 封信）永久陈列在东耶路撒冷的洛克菲勒博物馆。主要铭文被称为 KAI 192 - 199。¹²这些书信是用

⁷ BAS (*Bulletin of the American School of Oriental Research* (334) 2000 Barkay, Vaughn, Lundberg, Zucjerman. “The Amulets from Ketef Hinnom: A New Edition and Evaluation”), pp.41-70.

⁸ BMR (*The Book Moses Revised*. Paul Lawrence. WIPE and STTOCK Publishers (Eugene, Oregon), 2011), p.4.

⁹ BAR (*Biblical Archaeology Review*. Biblical Archaeology Society. (Washington DC)) Jan / Feb 2018.

¹⁰ 参考 Clive Anderson and Barian Edwards, *Evidence for the Bible*. Leominster: Day One Publication, 2-14, p.19.

¹¹ 大英博物馆博物馆描述: The Lachish Letters (拉吉的书信); 展览室编号: 57/档案编号: 10/文物编号: WA 125701-7.

¹² "Lachish Ostraca, c. 587 BCE". Archived from the original on 2012-11-11. Retrieved 2012-12-31.

古希伯来语 (the ancient hebrew) 所写。



博物馆描述: The Lachish Letters (拉吉的书信);

展览室编号: 57/档案编号: 10/文物编号: WA 125701-7。(约翰娜摄影)

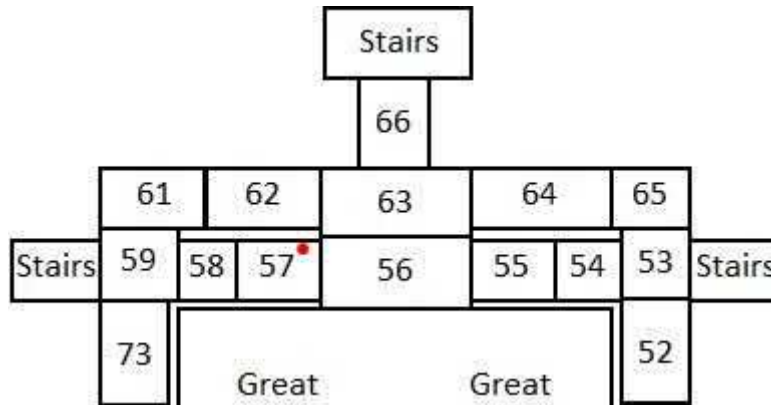
相关经文

《列王纪下》8:13: “哈薛说: ‘你仆人算甚么? 不过是一条狗。焉能行这大事呢?’ 以利沙回答说: ‘耶和华指示我, 你必作亚兰王’。”¹³

这些是世上最重要的与《圣经》相关的文物, 如今你可以亲眼看见! 在出版物经常出现它们的照片, 为什么它们如此重要呢? 《拉吉书信》是书写在陶片或陶器碎片上的文书。这是拉吉城的军官在西拿基立时写给在耶路撒冷的指挥官的书信。最著名的是右上角的一个片断。从上方第二行最后的四个字母就是代表上帝名字耶和华的四个希伯来字母! 在拉吉书信中的七个陶片上, 上帝“耶和华”的名字共出现了 11 次。文本包含这个片语: “愿 YHWH

¹³ The related scripture is 2 Kings 8: 13: “Hazeal said, ‘How could your servant, a mere dog, accomplish such a feat?’ ‘The LORD has shown me that you will become king of Aram’, answered Elisha.”

【耶和华】让我主 Yoash【耶书】听见和平的消息!” 不仅如此，三批陶片中写着的许多希伯来人名都含有“耶和华”这个名字的缩写形式。这些陶片证实，古以色列人常常使用上帝的名字，就像我们今天常常使用一样。上帝的名字在《圣经》里出现了七千多次，没有任何借口不使用这个名字。¹⁴



这些单个陶片可能来自同一个破碎的陶罐，且可能在很短的时间内被写成。它们是写给拉吉的可能性指挥官 Yaush (或 Ya'osh) 的，由驻扎在拉吉 (可能是玛利沙，Mareshah) 附近城市的军官 Hoshaiiah (Hoshayahu) 写给他们。在信中，Hoshaiiah 向 Yaush 为自己辩护说，他应该读过一封信，也可能不应该读。这些信还包含 Hoshaiiah 向上级提供的信息报告和请求。这些信可能是在公元前 588/6 年，在犹大王西底家统治期间，拉吉被尼布甲尼撒二世（前 635 年—前 562）的巴比伦军队攻陷之前不久写的 (参《耶利米书》34:7)。如下是八封信内容。¹⁵

第一封信的铭文内容如下：



¹⁴ These are some of the most significant Bible artefacts in the world, and today you get to see them with your own eyes! Their picture is often used in the publications, so why are they so important? The Lachish Letters are ostraca, broken pieces of pottery that were used for writing. They are notes from an army officer in Lachish at the time of Sennacherib, writing to his commanding officer back in Jerusalem. Perhaps the most famous is the one in the top right. The last four letters of the second line from the top are the Tetragrammaton -Jehovah's name! It is extraordinary that Jehovah's name appears eleven times in the seven fragments we can read. The text contain phrases like "To my lord Yaosh, may Jehovah cause my lord to hear news of peace." These prove that Jehovah's name was commonly used in ancient Israel, just the same as we use it today. It appears over 7,000 times in the Bible so there is no excuse not to use it.

¹⁵ 参考 https://en.wikipedia.org/wiki/Lachish_letters (2025 年 1 月 8 日访问)。

希西利亚胡的儿子基玛利雅、托布西连的儿子雅撒尼亚、雅撒尼亚的儿子哈革布、耶利米的儿子米布他雅胡、尼利亚的儿子玛探雅。(Gemariah son of Hissilyahu, Jaazaniah son of Tobshillem, Hageb son of Jaazaniah, Mibtahyahu son of Jeremiah, Mattaniah son of Neriah.)

这些人名对于印证旧约的可靠性有很大帮助。

第二封信的内容如下：



我主啊，愿**耶和華**今日赐我主平安的消息！你的仆人算什么，一条狗，我主竟记念他的仆人？愿**耶和華**将你所不知道的事指示我主。(To my lord, Ya'ush, may **YHWH** cause my lord to hear tiding(s) of peace today, this very day! Who is your servant, a dog, that my lord remembered his [se]rvant? May **YHWH** make known(?) to my [lor]d a matter of which you do not know.)¹⁶

这里明确提及“耶和華”一词。

第三封信的内容如下：



仆人何沙雅打发人来报告我主约阿施说：愿**耶和華**使我主得听平安与好的信息。你昨夜所寄信给仆人，仆人心里难受，如今求你开恩听。我主说：你不识字吗？我指着永生**耶和華**起誓，无人能读信给我。凡寄到我这里的信，我若读了，就当无所谓。仆人听见有人说：以利拿单的儿子哥尼雅将军下埃及去，他打发人去，要从这里调遣亚希雅的儿子何大威雅和他的人。至于王的仆人多比雅有信给押杜亚的儿子沙龙，先知说：你们要谨慎。你的仆人正在将它发送给我的主人。(Your servant, Hoshai, sent to inform my lord, Ya'ush: May **YHWH** cause my lord to hear tidings of peace and tidings of good. And now, open the ear of your

¹⁶ Translation from Ahituv, Shmuel. *Echoes from the Past*. Jerusalem: CARTA Jerusalem, 2008, pg. 60.

servant concerning the letter which you sent to your servant last evening because the heart of your servant is ill since your sending it to your servant. And inasmuch as my lord said "Don't you know how to read a letter?" As YHWH lives if anyone has ever tried to read me a letter! And as for every letter that comes to me, if I read it. And furthermore, I will grant it as nothing. And to your servant it has been reported saying: The commander of the army Coniah son of Elnatan, has gone down to go to Egypt and he sent to commandeer Hodaviah son of Ahijah and his men from here. And as for the letter of Tobiah, the servant of the king, which came to Shallum, the son of Jaddua, from the prophet, saying, "Be on guard!" your ser[va]nt is sending it to my lord.)¹⁷

这块陶片高约 15 厘米，宽约 11 厘米，上面有 21 行文字。正面有第 1 至第 16 行，背面有第 17 至第 21 行。这块陶片特别有趣，因为其中提到了前往埃及的 Konyahu 和先知。根据 Torczyner 的说法，可能与圣经有关，请参阅耶利米书 26:20 – 23。

第四封信的内容如下：



愿耶和華使我主今日听见好消息。现在我主所差遣的，仆人都照样行了。我照你所差遣的，写在纸上。至于我主差遣我去问伯特哈拉比的事，那里没有人。至于西玛基雅，示玛雅带他上城去了。仆人不打发他去，除非天亮。请我主知道，我们正照我主所吩咐的一切兆头，守着拉吉的火旗，因为我们看不见亚西加。(May YHWH cause my [lord] to hear, this very day, tidings of good. And now, according to everything which my lord has sent, this has your servant done. I wrote on the sheet according to everything which [you] sent [t]o me. And inasmuch as my lord sent to me concerning the matter of Bet Harapid, there is no one there. And as for Semachiah, Shemaiah took him and brought him up to the city. And your servant is not sending him there any[more ---], but when morning comes round [---]. And may (my lord) be apprised that we are watching for the fire signals of Lachish according to all the signs which my lord has given, because we cannot see Azeqah)¹⁸

¹⁷ Translation from Aḥituv, Shmuel. *Echoes from the Past*. Jerusalem: CARTA Jerusalem, 2008, pg. 63.

¹⁸ Translation from Aḥituv, Shmuel. *Echoes from the Past*. Jerusalem: CARTA Jerusalem, 2008, pg. 70.

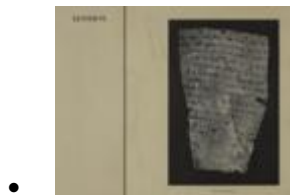
第五封信的内容如下:



愿**耶和華**使我主得听平安好的信息，就是今日！你的仆人算什么狗，竟将信交给仆人呢？仆人也照样将信交还我主。愿**耶和華**使你今日收割顺利！王室成员多比雅会来找你的仆人吗？

(May **YHWH** cause my [lo]rd to hear tidings of pea[ce] and of good, [now today, now this very da]y!
Who is your servant, a dog, that you [s]ent your servant the [letters? Like]wise has your servant returned
the letters to my lord. May **YHWH** cause you to see the harvest successfully, this very day! Will Tobiah
of the royal family c[o]me to your servant?) ¹⁹

第六封信的内容如下:



我主啊，愿**耶和華**使我主此时得享平安！仆人算什么狗，我主竟将王的信和太监的信交给他，说：“请念！”看哪，太监的话不好，是要软弱你的手，拦阻人的手。我知道。我主啊，你不写信给他们说：“你们为什么这样行呢？……平安……。王……我指着永生**耶和華**起誓，自从仆人念了信，仆人就没有平安过。” (To my lord, Ya'ush, may **YHWH** cause my lord to see peace at this time! Who is your servant, a dog, that my lord sent him the king's [lette]r [and] the letters of the officer[s, sayin]g, "Please read!" And behold, the words of the [officers] are not good; to weaken your hands [and to in]hibit the hands of the m[en]. [I(?)] know [them(?)]. My lord, will you not write to [them] sa[ying, "Wh]y are you behaving this way? [...] well-being [...]. Does the king [...] And [...] As **YHWH** lives, since your servant read the letters, your servant has not had [peace(?)] ²⁰

第七封信的内容如下:

¹⁹ Translation from Aḥituv, Shmuel. *Echoes from the Past*. Jerusalem: CARTA Jerusalem, 2008, pg. 77.

²⁰ Translation from Aḥituv, Shmuel. *Echoes from the Past*. Jerusalem: CARTA Jerusalem, 2008, pg. 80.



这封信一面有 10 行，另一面有 4 行，但由于质量下降，字母已无法辨认。

第八封信（缺）

第九封信的内容如下：



愿**耶和華**使我主得听平安喜乐的消息。现在请赐下十个饼和两罐酒。请示利米雅向仆人报告明天该做的事。(May **YHWH** cause my lord to hear ti[dings] of peace and of [good. And n]ow, give 10 (loaves) of bread and 2 (jars) [of wi]ne. Send back word [to] your servant by means of Shelemiah as to what we must do tomorrow.)²¹

第五个经外文物是拉吉被围攻的浮雕（前 701--681 年）

第五个文物系列是在大英博物馆大殿 10 号房间里收藏的尼尼微辛那赫里布西南宫殿的墙壁浮雕（the South West Palace of Sennachrib at Nineveh）。它们描述了公元前 701 年的拉吉围城（the siege of Lachish）。如果使用 Google 地图搜索 Tel Lachish 和 Tel Azekah，可以探索它们。

²¹ Translation from Ahituv, Shmuel. *Echoes from the Past*. Jerusalem: CARTA Jerusalem, 2008, pg. 85. 其他参考资料：Torczyner, Harry. *Lachish I: The Lachish Letters*. London and New York: Oxford University Press, 1938. Lemaire, A. *Inscriptions Hebraïques I: Les ostraca* (Paris, Cerf, 1977). Rainey, A.F. "Watching for the Signal Fires of Lachis," *PEQ* 119 (1987), pp. 149–151. Zammit, Abigail. 2016. *The Lachish letters : a reappraisal of the Ostraca discovered in 1935 and 1938 at Tell ed-Duweir*. University of Oxford. Doctoral dissertation.

拉吉围攻事件发生在西拿基立 (Sennacherib, 前 705-681 年在位)²² & 希西家 (Hezekiah, 前 715-687 年或前 716 – 687 年在位)²³期间。



黄保罗在拉吉围城战城墙浮雕 (Siege of Lachish Wall Relief)前留影 (约翰娜摄影)

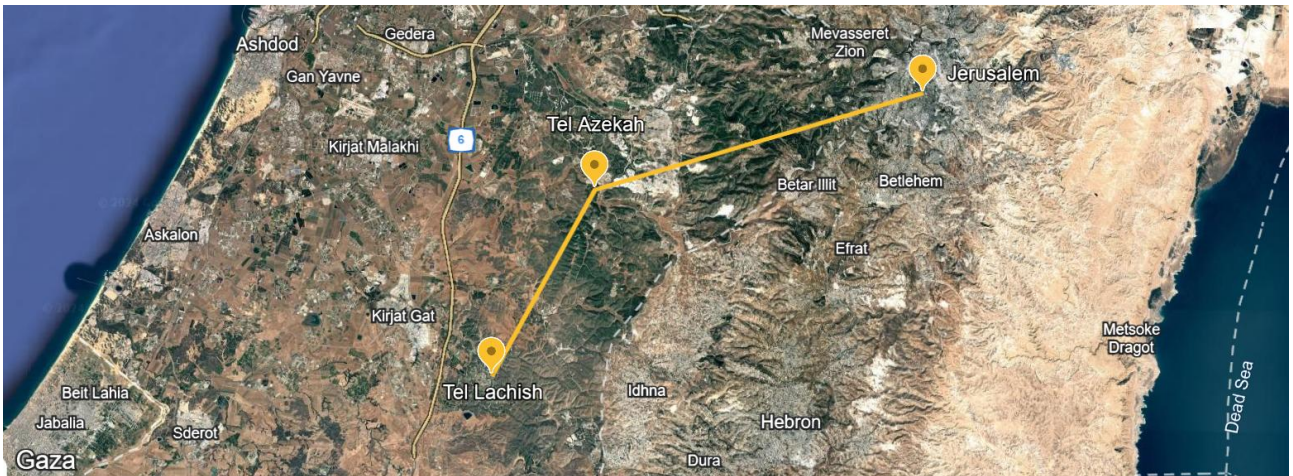
该文物于 1845 年由赖亚德 (Austen Henry Layard, 又译赖尔德; 1817 年 3 月 5 日—1894 年 7 月 5 日) 发现于今伊拉克的古尼尼微皇家图书馆, 现藏大英博物馆第十号 B 展览室 (Room10B in the British Museum), 它源自前 705-681 年, 记载前 701 年亚述王西拿基立 (Sennacherib) 围攻拉吉 (the Siege of Lachish) 的事件。

这个房间里有拉吉围城战 (the siege of Lachish) 的壁画浮雕。这是考古学首次证实《圣经》中发生的事件。值得注意的是, 这些壁画装饰的是西拿基立宫殿中胜利室的墙壁 (the walls of Sennacherib's victory room in his palace), 而不是耶路撒冷围城战 (the siege of Jerusalem) 的墙壁, 如果他获胜, 耶路撒冷围城战将是一次更重大的征服。拉吉位于耶路撒冷西南的犹大山脚下, 是第一圣殿时期犹大第二重要的城市, 于前 701 年被征服, 是亚述人回应希西家王拒绝向犹大进贡, 并煽动一场反对亚述人控制的地区叛乱。这场战役记录在许多亚述王室浮雕铭文及亚述与犹大士兵的几封信中。圣经的《以赛亚书》36-37 章、《列王

²² 历史记载西拿基立是亚述王撒珥根的儿子。当时亚述正称霸于世。约在公元前 705 年, 西拿基立杀死了自己的父亲而得了王位。他进攻犹大国, 《亚述王西拿基立自述》中说, 他攻取了犹大的 46 座城邑。圣经中也有记载说, 犹大王“希西家 14 年, 亚述王西拿基立来攻击犹大的一切坚固城, 将城攻取”(王下 18:13)。希西家一度也曾表示要对西拿基立纳贡称臣 (王下 18:14—16)。但亚述王差遣重臣率领大军围攻耶路撒冷 (王下 18:17), 亚述人并且口出狂言攻击犹大人信奉的耶和华真神 (王下 18:19—35; 19:8—13)。希西家为此向神求告 (王下 19:14—19), 耶和华的使者击杀了亚述军兵十八万五千人。亚述王西拿基立拔营返回了自己的京城尼尼微 (王下 19:35—36)。有一天, 西拿基立这个曾杀死过自己的父亲的人, 当他正在叩拜他所信奉的假神时, 又被他自己的两个儿子杀害了。他的另一个儿子以撒哈顿接续了他的王位 (王下 19:37)。

²³ 希则克雅 (希西家王) (希伯来语: **חִזְקִיָּה**, 英语: Hezekiah) 是犹大末年的君主, 也是犹大国历史中极尊重耶和华神的君王, 在位 29 年。终年 54 岁。他在位的年份有两种说法: 其一是前 715 年 – 前 687 年; 另一种是前 716 年 – 前 687 年。他的德行在其前后的犹大列王中, 没有一个能及他^[1]。其希伯来名字的意思是“被神加力量”。

纪下》18 章和《历代志下》32 章都记述了这场战争。西拿基立虽然成功地征服了拉吉和许多其他犹大城镇，但他并没有征服耶路撒冷。但不久之后，犹大再次向亚述帝国进贡。



古代的耶路撒冷 ---- 亚西加 (Azekah) ---- 拉吉 (Tel Lachish)



读者可以在 Google 街景上以 3D 方式 (3D walkthrough) 浏览这个房间，以更详细地查看这些壁画。



拉吉围城战城墙浮雕 (Siege of Lachish Wall Relief) 攀爬墙壁 (Scaling the Walls) (约翰娜摄影)

局部



拉吉的俘虏被带走 (Lachish Captives Being Led Away) (约翰娜摄影)



西拿基立接受进贡 (Sennacherib Receiving Tribute) (约翰娜摄影)

墙上的巨大浮雕细节丰富，令人着迷，被认为是古代围城战争最精美的描绘。壁画的复杂和精确令人惊叹——从树上的葡萄和无花果（表明征服是在夏季进行的），到手持水勺的消防员和攻城机器，无不如此。在希伯来圣经记录的事件中，前 701 年西拿基立围攻拉吉一事，获得了经外考古学证据的支持。在多个亚述文本和浮雕中都记载了对拉吉的围攻。这些不同的资料一致认为，拉吉最终落入了亚述人手中，亚述人建造了一个巨大的围城坡道，直到城

墙的顶部。罗马人后来在围攻马萨达（Masada）时使用了同样的战术。发表在《牛津考古学杂志》（*Oxford Journal of Archaeology*）上的一项研究，考察了拉吉围城坡道的建造过程，进而论证了圣经对这一事件的描述的准确性。



用三百万块石头建造的亚述攻城坡道

图片网址 (<https://archaeology.org/news/2021/11/11/211112-lachish-assyria-ramp/>)

在经外文献的这五个系列的文物中发现了：1) 用古埃及象形文字（hieroglyphics）在前 1390-1352 年间写“YHWH”（耶和华）的索勒布神庙（The Temple of Soleb）；2) 在前 840 年用腓尼基文字写“以色列”和“YHWH”（耶和华）的米沙石碑（the Mesha Stele，也称为摩押石碑 the Moabite Stone）；3) 第三个经外文物是凯夫·辛农护身符（Amulets from Ketef Hinnom）（前 587 年左右）；4) 在前 587/586 年用古希伯来语（the ancient Hebrew）写“YHWH”的《拉吉书信》；其中涉及的 5) 发生于前 701 年的拉吉被围攻事件在源于亚拿基立（前 705-681 年间）的尼尼微王宫图书馆的浮雕里被同样记载，相互印证。

本次信息的视频链接：

<https://youtu.be/bUIl4AMGVG4?si=HKT7Iptwur5P9CG8>